**Pro Rödskog rf.ry.**

**HYRESAVTAL VUOKRASOPIMUS**

**1. Hyresgäst/vuokralainen**

Namn/nimi ………………………………………………………....

Företag/yritys ……….……………………………………………...

Sosialsignum eller FO/sosialitunnus tai LY ………………………..

Adress/osoite ……………………………………………………….

E-adress och tel/e-osoite ja puhelin …………………………………

……………………………………………………………………….

**2. Hyresvärd/vuokranantaja**

Pro Rödskog rf.ry. Snettansvägen 41 D, 02940 Esbo

FO-nr/LY-tunnus 3102902-5

e-osoite: info@rodskog.fi

**3. Utrymmen/vuokrakohteet**

- Utrymmen i Gamla skolan uthyrs i befintligt skick. Kruxa för vilka rum uthyrningen gäller:

- Vanhan koulun tiloja vuokrataan siinä kunnossa kun ne ovat vuokrasopimuksen tekohetkellä. Merkitse mitkä tilat kuuluvat vuokrasopimjuksen piiriin:

- (låda) Hela huset/koko rakennus

- Stora salen/Suuri sali

- Mindre salen/pienempi sali

- Mötesrummet/kokoushuone

- Klassrummet/luokkahuone

- Köket/keittiö

- Behandlingsrummet/vastaanottohuone

- Trädgården/puutarha

- (låda) Hyresgästen har bekantat sig med utrymmena och godkänt dem.

Vuokralainen on tutustunut kohteeseen ja hyväksynyt vuokratilojen kunnon.

**4. Giltighetstid/voimassaoloaika**

Avtalet gäller från …………………………………

Uppsägningstid för hyresvärden är …… mån, för hyresgästen …… mån.

Sopimus on voimassa alkaen ……………………..

Irtisanomisaika on vuokranantajalla ……. kk, vuokralaisella ……… kk.

**5. Hyra/vuokra**

Hyran uppgår till ……………………………………………referens ……………..

Hyresvärden har rätt att reglera hyran en gång om året. I hyran ingår moms.

**Hyran skall inbetalas till Pro Rödskog rf:s konto FI59 4055 0017 0382 21** antingen i förskott före den 02. varje månad eller inom 7 dagar.

Vuokrana suoritetaan ……………………………………… viite ………………

Vuokranantajalla on oikeus tarkistaa vuokrataso kerran vuodessa. Vuokraan sisältyy lvv.

**Vuokra maksetaan Pro Rödskog ry:n tilille FI59 4055 0017 0382 21** joko ennakkoon kuukauden 02 päivään mennessä tai 7 päivän kuluessa.

**6. Övriga avtalsvillkor/muut sopimusehdot**

- Tillfälliga avbrott i eltillförsel, vattentillförsel och uppvärmning eller andra olägenheter som beror på renovering av husets utrymmen eller force major berättigar inte automatiskt till reglering av hyran, ifall de inte är orsakade av hyresvärden.

- Hyresgästen har inte rätt att överföra hyresrätten till tredje part utan Pro Rödskogs godkännande.

- Hyresgästen svarar för att de hyrda utrymmena hålls städade både före och efter användning. Om städningen inte kan anses vara tillräcklig, debiteras tillägg för extra städning.

- För nycklar och alarmkod som inte returneras debiteras 100€.

- Tilapäiset häiriöt vesi-, viemäri-, lämpö- ja sähkölaitteissa sekä force major-tilanteet tai kiinteistön huollon kannalta välttämättömät katkokset eivät oikeuta vuokralaista samaan automaattisesti vuokranalennusta tai korvausta, elleivät ne aiheudu vuokranantajan tuottamuksesta.

- Vuokralaisella ei ole oikeutta vuokrata tiloja edelleen kolmansille osapuolille ilman Pro Rödskogin sjuostumusta.

- Vuokralainen vastaa vuokraamiensa tilojen puhtaudesta ennen ja jälkeen käytön. Mikäli vuokratilaa ei ole siivottu hyväksyttävästi, laskuttaa vuokranantaja ylimääräisestä siivoustyöstä.

- Palauttamatta jätetyistä avaimista ja turvakoodeista laskutetaan 100€.

**7. Parternas underskrifter/osapuolten allekirjoitukset**

Ort och datum/paikkakunta ja päivämäärä

……………………………………………

 ……………………………………………….. ………………………………………………

Hyresgäst/vuokralaisen allekirjoitus Hyresvärd/vuokraajan allekkirjoitus